

Thian Hock Keng
158 Telok Ayer Street
Singapore 068613



Artix
Stamp
Here



妈祖宝诞

甲辰年三月廿日至廿三日
MAZU BIRTHDAY CELEBRATIONS
28 April - 1 MAY 2024



天福宫将恭请资深道长于妈祖诞正日主持延道启建平安清醮法会。欢迎善信报名参加法会。所有报名者可于5月1日下午3时正后请回特备的精美万人缘妈祖贺寿面线、鲜花和平安米供品礼包，祈求合家平安、增福增寿、身心安乐。

Venerated Taoist priests will lead devotees to pray for peace and harmony. Devotees may register themselves and their loved ones to be blessed during the ritual. All registrations will be entitled to a **specially prepared prayer pack** comprising **Mazu longevity noodles, fresh flowers and rice** for blessings and good luck, which can be collected after 3pm on 1 May 2024.

妈祖诞正日平安清醮法会
Taoist Ritual
8:30AM TO 5:00PM

11:00AM
中天午供
Noon Offering

平安清醮法会 TAOIST RITUALS



妈祖绕境回宫 善信过平安桥 CROSSING THE BRIDGE OF BLESSINGS



妈祖诞正日也将备有平安灯供善信燃灯后，由道长带领虔心持灯过平安桥，祈求消灾解厄、趋吉避凶、福寿康宁、前途光明。

With specially prepared glass blessing lamps in hand, devotees can cross the Bridge of Blessings for brighter and better path forward.

礼斗法会
Li Dou Ritual
5:30PM

过平安桥
Bridge of Blessings
8:00PM

“梁皇宝忏”大法会 EMPEROR LIANG JEWELLED REPENTANCE SUTRA



天福宫将恭请僧伽虔诚顶礼“梁皇宝忏”消灾祈福大法会三天。善信通过礼佛忏悔、感悟佛恩、慈悲善行，祈求福祿绵长、家庭和合、诸事顺遂。大法会设有**往生禄位**，欢迎善信报名参加，为自己和家人祈福积德、减轻业障。

Venerable monks will lead devotees to pray and repent during the 3-day prayer ritual. Devotees can register themselves and their loved ones to be blessed during the ritual.

“梁皇宝忏”大法会
Emperor Liang Jeweled Repentance Sutra
9:00AM TO 4:00PM

妈祖绕境巡安 MAZU'S EXCURSION FOR PEACE

7:00PM | 农历三月廿三
(1/5)



乘坐开蓬巴士巡安

乘船巡海

妈祖出巡

妈祖回銮

文化活动 CULTURAL PROGRAMMES

28/4 (Sun) (星期天)	29/4 (Mon) (星期一)	30/4 (Tue) (星期二)	1/5 (Wed) (星期三)
《妈祖善心善行 - 爱护海洋生态》 创意绘画比赛 'Save Our Seas' Drawing Competition and Workshop • 5:30PM	慈善晚宴暨金曲之夜 Charity Dinner & A Night of Golden Oldies • 6:30PM	龙狮贺寿 Dragon and Lion's Salute • 6:30PM	传统福建提线木偶戏 Traditional Hokkien String Puppet Show • 10:00AM & 1:00PM 丽星娱乐歌台 Getai - Local Song & Dance Show • 7:00PM

天福宫开放时间 Thian Hock Keng Opening Hours

农历三月廿日至廿二
(28/4 - 30/4)
7:30AM TO 9:00PM

正日：农历三月廿三 (1/5)
7:30AM TO 10:30PM

欲知更多详情 For more details:
☎ 6423 4616
✉ admin@shhk.com.sg
f thianhockkengsg

妈祖宝诞庆典活动 Mazu Birthday Celebrations 2024 Calendar

	28/4 (Sun) (星期天)	29/4 (Mon) (星期一)	30/4 (Tue) (星期二)	1/5 (Wed) 正日 (星期三)
法会 Rituals			“梁皇宝忏”大法会 Emperor Liang Jeweled Repentance Sutra 9:00AM TO 4:00PM	平安清醮法会 Taoist Rituals 8:30AM TO 5:00PM 中天午供 Noon Offering, 11:00AM 妈祖绕境回宫 善信过平安桥 Bridge of Blessings 8:00PM
妈祖绕境 Mazu's Excursion for Peace				妈祖绕境巡安 晚上7时 MAZU's Excursion for Peace 7:00PM
文化活动 Cultural Programmes	《妈祖善心善行- 爱护海洋生态》 创意绘画比赛 'Save Our Seas' Drawing Competition and Workshop 5:30PM	慈善晚宴暨金曲之夜 Charity Dinner & A Night of Golden Oldies 6:30PM	龙狮贺寿 Dragon and Lion's Salute 6:30PM	传统福建提线木偶戏 Traditional Hokkien String Puppet Show 10:00AM & 1:00PM 丽星娱乐歌台 Getai - Local Song & Dance Show, 7:00PM
文化导览 Cultural Guided Tours	天福宫之文化及建筑与妈祖宝诞庆典, 上午9时-晚上9时 (晚上8时开始最后一场导览) Thian Hock Keng - Traditions & Architectural of Mazu's Birthday Celebrations 9:00AM TO 9:00PM (last tour starts at 8:00PM)			
妈祖素面线 Vegetarian Noodles		妈祖善缘素面线招待善信, 中午12时 Free serving of Mazu Longevity Vegetarian Noodles, 12:00PM		中午12时, 傍晚5时 12:00PM, 5:00PM
妈祖财库 Mazu Ang Bao		开启妈祖财库: 借红包、还红包 Receiving and returning Mazu Ang Bao		

特备妈祖诞福物 SPECIAL OFFERINGS TO MAZU

天福宫特备**限量妈祖诞福物**, 供善信订购喜敬妈祖, 向天后娘娘贺寿。请填写妥表格或扫描QR码上网报名。

限量福物包括:

- 贺寿灯笼
- 妈祖灯彩
- 寿桃寿面发糕礼篮
- 妈祖冠袍
- 特大妈祖金

Devotees may pre-order **Special Offerings** to celebrate the Birthday of Mazu and to thank Mazu for Her blessings. Please complete attached form or scan QR code to pre-order online.

Special Blessing items include:

- Mazu Birthday Lanterns
- Mazu Red Bunting and Lanterns
- Longevity Noodles, Buns and Huat Kueh Hamper
- Mazu Crown and Gown
- Deluxe Mazu Joss Paper



另有限量**天福宫妈祖平安金卡**, 将恭请道长开光洒净, 欢迎善信到天福宫现场选购。每天限量销售, 先到先得。

Limited edition **THK Mazu Gold Card Charm** will be blessed and available for sale onsite at Thian Hock Keng starting 28 April 2024 (Sunday). Limited quantity daily, while stocks last.

订购表格 ORDER FORM

本人兹此登记报名下列法会/订购下列福物:
I wish to register for the following rituals/order the following items:
(请打勾 Please tick)

扫码或前往 <https://bit.ly/MAZU2024> 预订福物
Scan QR code or visit <https://bit.ly/MAZU2024> to order online.



**1) 平安清醮法会
Taoist Ritual**
(报名法会善信可请回精美万人缘妈祖贺寿面线、鲜花和平安米供品礼包)

小计 (1) Subtotal \$

<input type="checkbox"/>	平安清醮法会 (仅个人)	数量 Qty
--------------------------	--------------	--------

疏文上的姓名 Name(s) for prayer

1.		3.	
2.		4.	

**2) 妈祖贺寿灯笼
Mazu Birthday Lanterns**

小计 (2) Subtotal \$

<input type="checkbox"/>	贺寿灯笼 (仅个人)	数量 Qty
--------------------------	------------	--------

灯笼标签上的姓名 Name on lantern tag

1.		3.	
2.		4.	

数量有限 Limited quantity
张挂期: 2024年4月28日至5月28日 Hanging Period: 28 April to 28 May 2024

**3) “梁皇宝忏”大法会
Emperor Liang Jeweled
Repentance Sutra**

小计 (3) Subtotal \$

<input type="checkbox"/>	大功德主延生禄位 (特大) \$1,288 (公司、合家: 由施主慧示)	<input type="checkbox"/>	福寿延生禄位 (大) \$688 (公司、合家: 6个名字)
<input type="checkbox"/>	福运延生禄位 (中) \$488 (公司、合家: 4个名字)	<input type="checkbox"/>	福慧延生禄位 (小) \$188 (公司、合家: 1个名字)
<input type="checkbox"/>	吉祥延生禄位名榜 (仅个人) \$68		

延生禄位上的姓名 Name(s) for prayer

1.		4.	
2.		5.	
3.		6.	

**4) 妈祖金 (特大)
Mazu Joss Paper (Deluxe)**

小计 (4) Subtotal \$

<input type="checkbox"/>	公司、合家: 1个名字	姓名	妈祖金标签上的姓名 Name on tag:
<input type="checkbox"/>	公司、合家: 1个名字	姓名	

数量有限 Limited quantity

**5) 喜敬妈祖冠和袍
Mazu Crown and Gown**

小计 (5) Subtotal \$

<input type="checkbox"/>	公司、合家: 1个名字	姓名	妈祖冠、袍 标签上的姓名 Name on tag:
<input type="checkbox"/>	公司、合家: 1个名字	姓名	

数量有限 Limited quantity

**6) 寿桃、寿面、发糕礼篮
Longevity Buns, Noodles,
Huat Kueh Hamper**

小计 (6) Subtotal \$

<input type="checkbox"/>	合家: 1个名字	姓名	标签上的姓名 Name on tag:
<input type="checkbox"/>	合家: 1个名字	姓名	合家

**7) 妈祖灯彩
Mazu Red Bunting
and Lanterns**

小计 (7) Subtotal \$

数量有限, 预订截止日期为2024年4月21日。
Limited quantity. Pre-order closes on 21 April 2024.

<input type="checkbox"/>	生意兴隆	公司 / 姓名	
<input type="checkbox"/>	合家平安 (1个名字)	姓名	合家

姓名 / Name: _____

联络号码 / Contact No.: _____

电邮 / Email: _____

合计总额 / Total Amount: \$ _____
(小计1-7)

付款方式 / Payment Mode: Cash PayNow Credit Card

Others _____



地址:
158 Telok Ayer Street
Singapore 068613

询问电话:
6423 4616
6222 8212

